



UNIONE ITALIANA/*Talijanska Unija*
F I U M E/Rijeka

UNIVERSITA' POPOLARE/ Narodno Sveučilište
TRIESTE/Trst

COMUNE DI GRISIGNANA
OPĆINA GROŽNJAN

COMUNITA' DEGLI ITALIANI
ZAJEDNICA TALIJANA
GRISIGNANA/GROŽNJAN

EX TEMPORE DI GRISIGNANA - GROŽNJAN
XXVI Edizione / 26. Izdanje

26– 29 settembre/rujna/ 2019

Hanno aderito alla manifestazione 221 autori, con 332 tele timbrate, e 238 consegnate.

Pristupilo je manifestaciji 221 autora sa 332 pečaćenih platna od kojih je 238 predano.

La giuria composta da:
Žiri sastavljen od:

1. RENZO GRIGOLON, Presidente (Critico d'arte (Italia)
2. MARCO PUNTIN, Critico d'arte (Italia)
3. UGO GILETTA, Critico d'arte (Italia)
4. LORELLA LIMONCIN TOTH, Critico d'arte Buie (Croazia)
5. EUGEN BORKOVSKY, Critico d'arte e scultore Grožnjan, Grisignana, (Croazia)
6. MAJDA BOŽEGLAV JAPELJ, Critico d'arte (Slovenia)

Riunitasi alle ore 13,00 del giorno 29 settembre 2019, dopo aver esaminato tutti i lavori presentati ha deciso all'unanimità, di assegnare i premi come segue:

Sastao se 29 rujna 2019.g u 13,00 sati i nakon što je pregledao sve radove odlučio je jednoglasno dodijeliti slijedeće nagrade:

Il PRIMO PREMIO (U.I.-U.P.T.) della XXVI edizione dell'Ex Tempore di Grisignana di euro 2.500,00;
Prva nagrada ide autoru,

n. 249: “Bez naziva – Senza titolo” 50x70; TIHANA KARLOVIĆ, Fiume

Con la seguente motivazione:

L'equilibrio tra il bianco e nero, tra composizione e relativo utilizzo dei materiali si concretizza in una magistrale tecnica dell'intaglio che invita l'osservatore ad andare oltre alla mera superficie bidimensionale.

Obrazloženje:

Ravnoteža crnog i bijelog, između kompozicije i propitivanja materijala se realizira majstorskom tehnikom perforiranja koja poziva gledatelja da nadiđe dvodimenzionalnu plohu približavajući se trodimenzionalnom prostoru.

SECONDO PREMIO (U.I.-U.P.T.) di euro 1.500,00;

Druga nagrada ide slikaru

Secondo premio n. 241: “Nevjesta od soli – La sposa di sale”, 100x120; BARBARA CETINA, Jurdani

Con la seguente motivazione:

In linea con il tema dell'ex tempore, il paesaggio, le saline istriane sono magistralmente espresse attraverso l'utilizzo sapiente di un materiale povero ed una composizione asciutta, lineare ed assoluta.

Obrazloženje:

Sukladno tematici ex-temporea, istarskog pejzaža, prostor solina magistralno se izražava korištenjem oskudnog materijala i ujednačenim rasterom kompozicije.

TERZO PREMIO (U.I.-U.P.T./CI Grisignana) di euro 1.000,00;

Treća nagrada ide slikaru,

Terzo premio n. 325: “Paesaggio urbanizzato 3 – Urbanizirani pejzaž 3”, 100x100; BRUNO PALADIN, Fiume

Con la motivazione:

Viene premiata la maestria compositiva di un lavoro realizzato utilizzando dei piani di sequenza che ci lasciano intravedere momenti e situazioni diverse in un unicum spazio temporale.

Obrazloženje:

Nagrađuje se kompozicijsko majstorstvo rada, ostvarenog upotrebom raznih plošnih planova koji otkrivaju različite trenutke i stanja jedinstvene prostorno-vremenske cjeline.

PREMIO CITTA' DI GRISIGNANA di 5.000,00 kune

Nagradu grada Grožnjana od 5.000,00 kuna, dodjeljuje se:

Premio Citta' di Grisignana n. 362: "Parenzana", 42x62; KATJA SMERDU, Pirano

Con la motivazione:

Una scrittura disegnata, una "photo transcription" centrata nella contemporaneità del nichilismo quasi compiuto ma in cui si intravede, al di là del tunnel, una luce che rappresenta l'auspicio alla concretizzazione dei nuovi valori.

Obrazloženje:

Crtež građen putem slovnih znakova, svojevrsna "photo transkripcija" kao odraz suvremenog trenutka nihilizma koji se gotovo u potpunosti ostvaruje pred našim očima, ali u kojem iščitavamo, u daljini, "svijetlo na kraju tunela", koji odražava i donosi nova značenja nade.

II PREMIO "DARIA VLAHOV HORVAT " per gli artisti fino a 30 anni di età' che consiste in una MOSTRA PERSONALE alla GALLERIA CITTADINA "FONTICUS" DI GRISIGNANA, va a:

Nagrada "Daria Vlahov" za mlade umjetnike do 30 godina starosti koji se nagrađuje samostalnom izložbom u galeriji "Fonticus" Grožnjan dodjeljuje se:

n. 248: "Terrori" 100x100; GORANKA SUPIN, Fiume

Con la motivazione:

Con elegante e raffinata tecnica l'artista risolve magistralmente la composizione che rappresenta il paesaggio istriano, tra poetica e delicatezza formale, quel paesaggio sospeso che fa bene per l'anima.

Obrazloženje:

Elegantnom i profinjenom tehnikom ostvaruje kompoziciju koja nudi iluziju pejzaža, između poetske i formalne suptilnosti, lebdećeg pejzaža koji stvara ugodne doživljaje.

La giuria ha inoltre voluto segnalare alcuni artisti che si sono distinti con le loro opere:

Stručni žiri pohvaljuje slijedeće autore koji su se istaknuli svojim radovima:

1. Nr. 79: TINA KONEC, Slovenia
2. Nr. 18: NATAŠA BEZIĆ, Buie

3. Nr. 25: GUDRUN ZIKULNIG, Kuhnsdort
4. Nr. 27: SIPPL MARGOT, Klagenfurt, Austria
5. Nr. 205: IVANKA RUK RAŽOV, Rovigno
6. Nr. 225: VEDRAN ŠILIPETAR, Pola
7. Nr. 249: TIHANA KARLOVIĆ, Fiume
8. Nr. 344: ANAMARI HRUP, Ljubljana
9. Nr. 371: VALTER MAKOVAC, Trieste

La Giuria / Žiri:

1. RENZO GRIGOLON, Presidente (Critico d'arte (Italia)
2. MARCO PUNTIN, Critico d'arte (Italia)
3. UGO GILETTA, Critico d'arte (Italia)
4. LORELLA LIMONCIN TOTH, Critico d'arte Buie (Croazia)
5. EUGEN BORKOVSKY, Critico d'arte e scultore Grožnjan, Grisignana, (Croazia)
6. MAJDA BOŽEGLAV JAPELJ, Critico d'arte (Slovenia)

